Anno V. Buenos Aires, Domenica 25 Maggio 1879 N. 21.

Il Maldicente

PERIODICO UMORISTICO SETTMANALE

ORGANETTO DELLA S∴ M∴ M∴A∴

REDAZIONE ED AMMINISTRAZIONE
Cuyo, 267.

Esce tutte le Domeniche

ABBONAMENTO MENSILE..... 10 m/c$
NUMERO SEPARATO.......... » 3 »

BIBL. B. A. PUBLICA

IL MALDICENTE

BUENOS AIRES, DOMENICA 25 MAGGIO 1879

Feste Argentine

Oggi i nostri ospiti sono di festa.

La ricorrenza del 25 di Maggio torna loro sempre graditissima, come quella che rammemora una gloriosa data —la liberazione dell'Argentina dal giogo straniero.

Che il forte amore alla patria ed alla libertá siano sempre di sprone ai non degeneri nepoti dei Rivadavia e San Martin, per farli animosi proseguire nella via del progresso.

Legati da vincoli di fratellanza e di sangue, noi salutiamo oggi l'azzurro-bianco stendardo, fidenti abbia sempre ad essere emblema di pace, di prosperitá.

La nuova generazione che balda s'aggruppa intorno a quello, perseveri nella guerra all'oscurantismo, si ritempri ai forti studî del vero, del buono—l'avvenire é suo.

Non é consiglio interessato, o da secondi fini mosso quello che ci sgorga spontaneo dal cuore; ma é parola d'amico sempre pronto a condividere gioie e dolori.

L'Italia puó salutare la nazione sorella e dirle col grande poeta: *Excelsior.*

L'OLIMPO.

TUTTE LE DEITA' OLIMPICHE

O numi potentissimi d'Olimpo abit tori
Fauni Silvani e Ciclopi ed altri Dei minori,
Preso da immenso giubilo davanti voi m' arresto
E un lieto avvenimento ad nnunziar m'ap-
(presto.
Di Giugno il primo albore *marca* nel Calendario
Del sommo Maldicente il TERZO centenario.
Né qui io vó descrivervi l'universal letizia
Che nel terracqueo globo desta la gran notizia.
Ma sol vi annunzio e intimo ed anzi esigo e voglio
Veder le vostre firme sopra il Celeste foglio.
Che io vó i vostri nomi, se il mio desir vi sprona
Al "Maldicente" intessere perlacca corona.
E in ver egli é mestieri che certi pigri numi
Rischiarino le tenebre coi lor possenti lumi.
Onde non dar piú pascolo a dicerie si strane
Che sopra Momo corrono e il neghittoso Pane.
Il qual seguendo dicono la boschereccia Diva
Infranse fra i cespugli la fragile sua piva.
Sul conto poi di Momo la lingua non é scevra
E naufragato il vogliono nel lago di *Ginevra.*
Son ciancie arcimarchiane, al par di me il sapete
Ma le apparenze accusano; si cade nella rete
Ed i mortali in genere che hanno la vista corta
Se dorme una testuggine vi gridano che é
(morta,
Dai di piú che preteriti all'epoca presente
Del linguacciuto Momo chi mai sul Maldi-
[cente
Ad attestarvi intrepido aprir potrá la gola
Per dirvi che vi lesse una parola sola?
Di Pane il Dio del latte (Non parlo con malizia)
Chi puó scusare ditemi la proverbial pigrizia?
Ed or per sopra carico vedete gran fenomeno
Il freddo ha intirizzito il fier Paralipomeno.
Se va di questo passo credete ecc lsi Dei
Di Maldicenticidio sarete tutti rei.
Ed il protetto nostro privo di tanta vita
Scarna sparuta e langui la trascinerá la vita.
E come que francese che in italian cantó
Dovrá metter in *cielo* l'accento sopra l'ó.
Ma Giove Lino e Marte Nettun *Scoglio* e Tifone
Cerbero Orfeo ed Ercole ed Icaro e Plutone
Bacco Silvan Diomede e Nestore e Caronte
Castore Briareo e Polifemo e Bronte
M'annunziano che spargére saranno pronti ognor
Dél "Maldicente" a Gloria tutto..... l' inchio-
(stro lor.
Cosi nessun io spero dei numi refratario
Del Maldicente eccelso al terzo centenario.

APOLLO

MISCELLANEA

Il mese di giugno é destinato ogni anno a far vibrare piú violentemente le fibbre patriottiche d'ogni buon italiano.

Il due giugno, questa memorabile data fu il primo passo che dovea dischiuderci il cammino alla grande epopea del patrio risorgimento. E questa data, anche in quest' anno sará degnamente commemorata e festeggiata dalle nostre Società italiane.

La Nazionale e la Cristoforo Colombo giá fecero conoscere alla patriottica nostra Colonia il come intendevano solennizzare il fausto avvenimento, e quí noi non ripeteremo il già conosciuto: solo ci permetteremo di rettificare l'errore in cui cadde "L'Operaio" nel dare l'elenco delle persone che pigliano parte al Concerto.

Cambió di pianta íl nome di Amalia Tarnassi in Amalia Strigelli, e tutti gli altri furono piú o meno storpiati.

Si legga quindi: presteranno il loro concorso al Concerto le signore Ama-

TEMPI CHE FURONO, E QUELLI CHE CORRONO

(Scherzo veridico)

(Continuazione vedi il N, 17)

Questa età dell'apparenza
Pur non sa, non può far senza.
Delle moderne maschere.
Progredita é col Vapore
Anche l'arte dell'amore
Con forza....a doppia macchina.
Eran tanti semplicioni
Senza tante invenzioni
I padri primogeniti!!..
Ma peró tranquilli e zitti
Eran savi astuti e dritti.
Non tanto si burlavano.
Ma, or, che s'á l'elettricismo,
Il Telefono il mesmarismo
S'é perduto la bussola.
Questi tempi del Progresso
Collocato ha il debil sesso
Sopra l'altar degl'Idoli.
Quante, quante—Oh quante belle
Dottrinarie—saputelle
Non vanta il nostro secolo.
Quante, quante ve ne sono
Che ti parlano con tuono
Di affari e di politica?
Quanti e quanti adoratori
Bracci forti, e difensori
Per la beltá guerreggiano!..
E vi sono ancor di quelli
Che propongono il (Morelli]
Il *muliebre emancipio!...*
Farle entrar nelle questioni
Con i dritti d'elezioni
Messe agli affari pubblici.
La saria gustosa e bella
Di vedere la gonnella
Sui seggi delle Camere!...
I ministri i Coronati

lia Tarnassi, Graziosa Duhart e signori Pedotti, Ripari, Panizza, Pressiani e Flesca.

Il gentile concorso delle signore Tarnassi e Duhart, non che la valentia degli artisti ci fa certi della sua brillante riuscita, e noi non dubitiamo che i nostri connazionali nu merosi concorreranno alla patriottica festa.

—

Alla casa Alvear verrá riserbato un gran nome nelle mene politiche di questa repubblica, ed infatti da poco tempo in quá si é cambiata in un vero *alveare* di *roquisti*, dove si incomincia a tessere la tela presidenziale.

Se é vero quel detto che chi grida piú forte ha ragione, non resta piú dubbio che il futuro presidente sia per essere il Generale *spedizionere*.

Ci porta a questa *logichissima* conseguenza il saper essere al suo servizio il capitan *bombo* che per gridare non la cede a nessuno.

—

Ancor una marchiana c'é dato ad apprenderne. La *filantropica* municipalitá conoscendo per *prova* quanto il soverchio lavoro sia nocivo, dettó quell'edificante disposizione che solo trova la sua ragione nell'incommensurabile *paolottismo* che serpeggia in quella corporazione.

Sissignori, questa chiaroveggente amministrazione ha avuto la rara abilitá di cambiare il santo precetto del *Lavoro* in fatto *delittuoso*: cosichè per Lei *lavorare* significa in certi determinati giorni *rubare*.

Ma benone, ecc..... evviva il progresso del *Muli-cipio* Bonearense.

—

Col 26 scade il termine fissato per ritirare la patente pei cani.

Ne diamo special avviso a quei cani rabbiosi che convertono la maestá della storia in insolente trecca.

Ma pensava a loro il divin poeta quando scrivea:

Non ti curar di lor ...ecc.?

Il peloso
SILVANO.

LA TRAVIATA ALL' OPERA

—

La Traviata dié campo di apprezzare i rari talenti della prima donna signora E. Ciuti che fu una *Violetta* modello, e riscosse dal primo all'ultimo atto vivissime acclamazioni.

Il tenore Benfratelli si riveló un *Alfredo* accurato, dalla voce simpatica ed eletto metodo di canto, e condivise colla sullodata cantante gli onori della serata

Del celebre Bottesini superfluo é aggiungere elogi a quelli tributatigli dall'universale.

Egli sugli altri com'aquila vola.

Capricci Teatrali

—

Siamo in piena stagione musicale.

Sette giorni, sette opere, ecco il bilancio della settimana.

Al Colon *Aida, Ballo in Maschera, Traviata* e *Giulietta e Romeo*.

All'Opera *Traviata, Rigoletto* e *Faust*.

Rajneri e Ferrari, ecco le due maggiori potenze del giorno.

Nei *clubs*, circoli, sale, salotti e saloni, nei caffè, nelle bettole dappertutto non si parla che di musica, non si comanda che musica, non si pensa che musica; non si suona....sissignori non si suona che musica, tutto é musica e in cotesto uragano musicale si ha dimenticato Roca e il Rio Negro, Avellaneda e la Patagonia, Chilí e Perù e quasi, ció che non é mai accaduto, dacché mondo é mondo, nell' ebbrezza dell'entusiasmo si dimenticava che domenica 1° Giugno giorno di banchetti *ufficiosi* e *ufficiali* il divino *Maldicente* compie il terzo centenario di sua casta e non mai compresa esistenza.

Opera e *Colon* saranno di festa, giá s'intende.

Sfido io! A chi deve Ferrari i suoi successi?

Al *Maldicente*!

A chi deve Rajneri se ha trionfato, trionfa e trionferá?

Al *Maldicente*?

Qual é il giornale italiano più letto?

Il *Maldicente!*

Il piú diffuso?

Il *Maldicente*!

Il preferito dalle *Cazueleras*?

Il *Maldicente!*

Quindi nulla di più *ingenuamente* naturale che la solennizzazione *urbi et orbe* del suo olimpico centenario.

E a proposito di *Cazueleras* ebbi la sorte di abbracciare l'amico Sega.

Lettori carissimi ve lo presento.

Eccolo quá, Domenico Sega, l'invidiato confettiere della *Cazuela* di Colon.

Lo dicevano uno cerbero, uno scorticatore un La Gala.

Ci fa pagare l'acqua, gridavano le silfidi del quarto piano.

Non é vero risponde Sega.

E se anche fosse vero?

Sapete quanto ha costato d' acqua l'*Aida* al povero Sega?

Quindici secchi da venticinque litri cadauno.... ed é mio dovere chiamare l'attenzione di Ferrari su questo fomite di femminea umidità.

Intanto Tamagno seguita indisposto.

Il pubblico indulgente sofferse e tacque.

É giustizia resa al coraggio e all'infaticabilitá di Ferrari.

Abrugnedo cantó tre volte e in tre volte:

Cadde, risorse e giacque.

Nel *Ballo in Maschera* amato da *Amelia* Bruschi-Chiattí fu ucciso da *Renato* Sparapani, conquistandosi questo

---

Senatori—Deputati
Vinti dal brio del fascino.
Senza tanta parlantina,
Con la bella Marchesina
A coro voterrebbero!...
Marameo; ci scampi il cielo
Il dipendere da un pelo....
D'uno *chignon* femmineo!...
Se con tanti luminari
Della scienza, giorni amari
Oggi tra noi si passano.
Figuratevi per poco
Se la donna avesse un loco
In tanta Babilonia!...
Oggi il vivere é precario—
Segna sempre il Calendario
Continuate ferie.
Per pochissimi viventi
Oggi é il regno dei gaudenti—
Il fasto, il viver comodo.
E gavassono tra l'oro.
Senza triboli e lavoro,
Senza piegare gli omeri.
Adornate in ricca veste
Tra conviti, balli e feste
Presto la vita alternano.
Sempre un solo e vecchio sajo
Veste il povero operajo...
Potenza dell' industria.
Suo dover é di servire
Notte e giorno a qualunque ora
Di sudare ed ubbidire,
Senza frapporre ostacoli—
Se non paga a fin di mese
I balzelli ed altre spese
Non ci son santi!—il carcere—
Ed é messo sulla strada
Se non paga l'*alumbrada*
E l'*alquilero* vigile!—
Ciaschedun vorrá pagare
Se trovasse a lavorare.
Ma qui l'*hic puntus diamine*.

(*Continua*)

ultimo gli applausi e le simpatie del pubblico.

Risorto nella *Favorita* assassinó *Leonora* Biancolini.

Il pubblico fece giustizia soffocandolo alla terza rappresentazione

Pace ai morti.

La Repetto é un paggio adorabile.

Perfetta nell'azione drammatica, dispone con maestria della sua voce poco estesa ma gradevolmente delicata.

La Bruschi-Chiatti é in via a diventare la *mimée* del pubblico di Colon.

E la Durand ?

Attendiamola con Tamagno ristabilito.

Orchestra e masse a perfezione. C' é Bassi e basta.

Messa in iscena buona. Poca ricchezza negli abbigliamenti.

Do volta e vado all'Opera.

Rigoletto.

Teatro affollato.

I palchi e la *cazuela* riboccano di facce protese, di occhi intenti; la platea formicola.

Siamo al terzo atto.

Rigoletto é in cerca di Gilda.

I cavalieri custodiscono l'accesso alla camera del Duca, il quale sta libando alla tazza d'amore.

Era tutto il da fare dei cavalieri di quei tempi.

Attualmente per grazia sovrana ne sono dispensati.

Rigoletto minaccia, prega, si dispera ma invano, finché Gilda uscendo dalla camera ducale si precipita fra le sue braccia.

Tutta questa scena é eseguita con maestria somma.

Rigoletto Marescalchi é entusiasticamente applaudito.

Nella scena ultima l'entusiasmo é al colmo.

Si vuole il bis della *vendetta tremenda* e Rigoletto sitibondo di vendetta ripete egregiamente e si ritira con Gilda fra un turbine di battimani.

Ma il pubblico lo vuole alla ribalta, e Rigoletto e Gilda ricompariscono inchinandosi e sorridendo; perduti entrambi in una nnvola di fiori. *Fiori, fuori* e *furori.*

I fiori erano per Gilda, i furori per Rigoletto.

Siamo all'ultimo atto.

La *Bella figlia dell'amore* é la signora Rambelli.

Prendo una boccata d'acqua, e tiro avanti.

É cosí insignificante la sua parte; non si puó parlarne.

Entra il Duca Benfratelli.

È buon cantante; discreto Duca.

Canta *La donna é mobile* con mobilitá poco ducale.

Sarebbe difficile ravvisare in lui il sovrano onnipotente che dispone di vita, beni e onore dei suoi sudditi.

É il lato debole di molti eccellenti artisti di canto.

Trascuranza della scena e poca veritá nei caratteri.

La giusta interpretazione dei caratteri é virtú suprema nell'artista di canto; é quella virtú che fece di Tiberini malgrado i suoi limitati mezzi vocali il grande artista da tutti ammirato.

Del resto Benfratelli ha piaciuto e meglio non saprei che augurargli.

Orchestra assai buona.

I cori non guastano. Strigelli fece e fa miracoli tenendo cálcolo del poco tempo concessogli e degli elementi di cui dispone.

Della *mise en scéne* non occorre parlarne.

Ce ne parlerá Ferrari lo scenografo una volta che a lui tocchi la parola.

Certamente non avremo piú come nel "Rigoletto" il cielo stellato mentre la pioggia cade a catinelle.

Il pubblico dell'Opera è evidentemente dominato da una corrente di ottimismo, la quale occorre mantenere perché ne venga all'impresa il frutto che per la sua attivitá si ha meritato.

A rivederci domenica.

†

Caneide

—

Non pensate lettori che malignando sul titolo sia per occuparmi di cani.... tanti.

Pullulano in Buenos Aires critici musicali a bizeffe.

Ve ne sono di quelli che nell'entusiasmo di portare alle stelle il valente baritono Marescalchi cambiano il duetto che comincia colle parole *si vendetta vendetta* per una romanza nata e sputata, che trovano nel basso Miller un *Mefistofele* per *autonomasia;* degli altri che per proteggere piú un' Impresa teatrale dell' altra, le rendono il bel servizio di lodarla precisamente in quelle porti ove é piú deficiente.

Io che non ho al mio comando farfarello o diavoletto alcuno per alzare il turibolo sulla fede di relazioni amiche e.... di giornali teatrali milanesi, sebbene nella mia qualitá di nume bifronto potrei spingere contemporaneamente lo sguardo al *Colon* e all' *Opera* e ridere di cuore coi felici mortali delle corbellerie critico-musicali, se non foss' altro per scaccíar i ma' pensieri che in questi climaterici tempi affiggono l'umanitá intiera, amo per ora d'altro intrattenermi.

—

Scrivo proprio col cuore straziato per la triste sorte riservata a *Phoebus* e a migliaia di proletarii suoi compagni.

Lo conoscete *Phoebus*?

L'intelligente seguace dell' amico Apelle, frequentatore assiduo delle confetterie e caffé di via Esmeralda, Corrientes ed Artes. A stento rattengo una pudibonda lagrima per l' avversa fortuna a lui riservata.

Sentite e.... rabbrividite.

—

Phoebus per chi nol sapesse é un artistico, sensibilissimo ca.... gnolino, cui per innumana disposizione municipale toccherá d'ora in avanti vagare per le strade della cittá, senza tetto, perché il padrone di lui non vuole sobbarcarsi alla tassa di 100 pezzi che devesi pagare per aver il diritto di tener cani.

La tassa in se stessa é ammissibile, ma nel modo di applicarla é per lo meno ridicola.

—

Ve lo dimostro con varii esempi.

Tizio abitante in via Corrientes ha un cane al quale é affezionatissimo, e paga perciò la rispettiva tassa a scanso di ulteriori disturbi.

Ma vicino alla casa di Tizio è situato un caffé ove vanno e vengono chi sa quanti cani al giorno.

Il cane di Tizio non domanda il permesso per uscire di casa tutte volte che l'uscio é aperto, e distrarsi con più o meno legittimi amori.

Di quí ne nasce che nel cortile della casa vari sono i succitati quadrupedi che vi dimorano parecchie ore del giorno.

—

L'attento vigilante nota la cosa e fa relativo rapporto alla Commissaria che ti multa il povero Tizio.

Questi protesta, fa osservare che non puó tener chiusa tutto il giorno la porta di casa, né prendere a legnate tutti i cani che s'introducono in quella.... ma alle strette dei conti bisogna pagare salvo poi per i 200 ps. di multa intestare un processo al Municipio.

—

Altro caso futuro.

Fac-simile d'un rapporto di un vigilante.

Nella casa N. 3....di via Esmeralda pernottano *giornalmente* tre cani *gnatti*, ed il proprietario mai pagó tassa.»

Tre cani, *inde* multa di 600 pezzi.

Il padrone di casa dice, che nell'ampio cortile di sua casa havvi una scuderia, che non puó verificare se tre o sei, o venti cani vi alloggino gratuitamente, che l'autoritá li tolga di mezzo ecc. ecc.

Parole al vento.... bisogna pagare.

—

Ora dico io.

Stabilita la tassa non sarebbe obbligo dell'autoritá di prendersela coi cani invece dei padroni degli stessi?

È mi spiego.

Qualunque cane non munito della relativa placca sia preso e trasportato in apposito locale.

Alcuno non viene a reclamarlo?

Lo si ammazzi pure

Lo si viene a riprendere?

Oltre della tassa chi ha interesse di riaverlo, paghi la sua brava multa.

Cosí si usa in tutte le piú civili cittá Europee, ove dippiú la tassa é divisa in ragione delle qualitá dei tassati.

Poichè é logico che il cagnolino inglese che serve a distrarre una ricca signora, paghi piú del mastino fedele compagno d'un povero carrettiere, del cane da caccia, di guardia ecc.

—

E credete voi altri poi che effettuandosi un canicidio sarebbe un male?

La carne ingoiata da questi animali non potrebbe invece esser regalata molte volte a un pezzente affamato?

A parlar seriamente di canicidio é proprio un.... cane il vostro

GIANO.

CRONACA

—

STORICA.—L'altra sera un cantante delle *Variedades* assisteva alla rappresentazione del *Rigoletto*.

Non potendo che lodare la esecuzione, dopo aver mormorato un *trés-bien* esce in queste testuali parole:

Peccato che la lingua italiana non si presti alla musica!....

—

LODEVOLE ESEMPIO. — La fiorente Societá *Cristoforo Colombo* prepara per la prossima domenica uno svariato trattenimento al Passatempo, e devolve l'introito a beneficio del patrio Nosocomio.

La *Maldicenza* che fu la prima. prendere l' iniziativa di sussidiare con pubblici spettacoli l' Ospedale Italiano, applaude alla bella idea della *Cristoforo Colombo*, sperando che trovi numerose imitatrici nelle altre associazioni italiane.

—

BALLO.— Siete stati ier notte nello spazioso salone del *Coliseum*, tramutato in un vero Eden incantato?

Tale in vero potea appellarsi. dacché il festino datovi dalla *Stella di Roma* avea congiunto alla sontuositá ed eleganza degli addobbi, lusso di *toilettes* superbamente indossate da numerose simpaticissime signore, uno stuolo dt compiti cavalieri.... in una parola un ballo *monstre*.

—

TEATRI.—Stasera all' *Opera* avremo la *Traviata*, e in occasione del 25 di Maggio si suonerá l'Inno Argentino.

Una parola di elogio meritano le due ballerine Bajetta e Riganti, che nel terzetto danzante del *Rigoletto* riscossero vive acclamazioni.

—Al *Colon* avremo stante essere sempre indisposto il Tamagno—un vero *pout-pourri* musicale.

L'esimia Biancolini, Brogi, Sparapani ecc. canteranno scelti pezzi di musica, e l'orchestra completerá lo spettacolo con eseguire varie sinfonie.

—

"GUSTAVO MODENA" — Geniale festa da ballo si tenne ier sera al *Gustavo Modena*. Vezzose ballerine e numerosi cavalieri presero parte alle danze che procedettero con brio e ordine perfetto.

—

CONCERTO—Non dimentichino i connazionali che Domenica 1 Giugno, le splendide sale della benemerita Societá Nazionale s'aprono a gran concerto vocale-istrumentale.

Basterebbero i nomi degli egregi che vi prendono parte per invogliare ad assistervi.

Tra i scelti pezzi di musica da eseguirsi, noteremo un *trio* per violino, violoncello e piano sull'opera *Lucia di Lammermoor*, eseguito dai valenti professori Ripari, Panizza e Strigelli; una gran fantasia per violino e piano sull'opera *Guglielmo Tell*, eseguita dalle signorine Duhart e dal sig. Ripari. Un *concerto originale* per flauto verrá suonato dal distinto signor Flesca, una *reverie* per violoncello eseguirá l' autore sig. Panizza ed un *quartetto originale* per flauto, violino, violoncello e piano eseguito dai signori Flesca, Ripari, Panizza e Strigelli, chiuderá il bel trattenimento.

Non mancare adunque Domenica alla *Nazionale*.

—

COME SI SCRIVONO le cronache musicali di certi giornali del paese, ne abbiamo un esempio nel "Pueblo Argentino" che parlando della *Traviata* muta il baritono Pedotti nella signora Pedotti, la quale, secondo il collega, "fué bien recibida por el público y esperamos verla en otro papel para juzgarla."

L'esimio baritono Pedotti deve aver riso di cuore a vedersi cambiato in contralto.

É giovane ed avrá tempo di leggerne delle altre anche piú marchiane.

Intanto si faccia animo: possiede la stoffa di riuscire un buon cantante; coraggio adunque e perseveranza.

—

"LA FRUSTA" —É questo il titolo di un nuovo periodico umoristico settimanale che si pubblicherá a giorni.

Il nuovo confratello a cui auguriamo cent'anni di vita, sará scritto in versi.

Poeti, alla riscossa!

—

SEMPRE volenterosi alle richieste di graziose ninfe.... mortali, varii numi del *Maldicente*—sempre tenero pel sesso gentile—hanno a rivolgere una preghiera alla solerte Impresa dell'Opera.

Molte *cazueleras* ardono dal desiderio di udire la bella opera di Mayerbeer, la *Dinorah*.

Gli elementi ci sarebbero per avere una *Dinorah* modello, e a tanto intercessore come si nega?....

Spiegazione della Sciarada precedente

Piu-ma

—

SCIARADA

—

Come tutte le bestie in questo mondo,
Il *tutto* ha in corpo l'*uno* ed il *secondo*.

—

Premio un'Opera Italiana

BITTER ANGOSTURA

CADA BOTELLA

DEL

LEGITIMO

Lleva nuestra marca registrada (Colorada y Blanca) como Unicos Agentes en la Republica Argentina.

Los Vendedores o Espendedores de Falsificaciones seran perseguidos con todo el rigor de la Ley.

ANGOSTURA" LEGITIMO

Cópia—La Oficina de Patentes de la República Argentina, á los que vieren este instrumento: salud! Yo, Guillermo White, Director del Departamento de Ingenieros Civiles de la Nacion, como Comisario de la Oficina de Patentes, á nombre de la Nacion Argentina, con autorizacion del Gobierno, y á los efectos de la Ley de Marcas de Fábrica y de Comercio, certifico que la descripcion y dibujos anexos son cópia fiel de los que existen registrados en esta Oficina bajo el número 291 á nombre de los Señores J. G. B. SIEGERT é HIJOS, representados por Don GUILLERMO G. PARRY, de la marca con que distinguen el "Bitter de Angostura" de su fabricacion.

En testimonio de lo cual hago sellar este instrumento con el sello de la Oficina de Patentes, y refrendarlo por el Secretario á quince dias del mes de Julio del año del Señor de mil ochocientos setenta ocho y á los sesenta y tres de la Independencia de la República Argentina.

Firmado—GUILLERMO WHITE.

Firmado—Justo R. Dillon, Secretario.

UNICOS AGENTES

PARRY Y Ca.

112—SAN MARTIN—112

BUENOS AIRES.

Legitimo cuando la Botella lleva nuestra marca registrada (Colorada y Blanca).

UNICO

ISTITUTO OTTICO OCULISTICO

AL RIO DELLA PLATA

143—FLORIDA—143

Applicazione scientifica

DELLE RINOMATE

LENTI DI CROWNGLAS

ER QUALUNQE DIFETTO DELLA VISTA

Oliva & Sabl

TALLER DE MAQUINAS DE COSER

Calle Cuyo 418

Composturas y piezas

para màquinas de cosér.
Se cambian máquinas usadas
POR NUEVAS
EN ESTA CASA SE
encuentran siempre maquinas
de los mejores sistemas
(NORD AMERICANOS)

Se venden máquinas usadas garantidas por un año. Aceite, Hilo, Agujas. &

Dt. Emanuele T. Podestà
Medico
82 — CUYO — 8
Ore di Consulta
12 á 3 pomeridiane

VINI ITALIANI

SI É APERTA

La Bottiglieria

SOCIETA ITALIANE

IN VIA CORRIENTES N. 452 e 454

Depósito

Piazza Independencia, Estado-Unidos N. 394 e 396

Banco d'Italia

E RIO DELLA PLATA

98—PIEDAD—102

Capitale effetivo *pf.* 1,500,000
Fondi di reserva *pf.* 51445.69

ORO EFFETTIVO

Dalla presente data fino a nuova risoluzione la tassa d'interesse é la seguente;

Abbuona a deposito in conto corrente alla vista 3 0[0.

Su depositi a scadenze fisse di 90 giorni convenzionale

Esigge—Per anticipazioni in conto corrente 9 per cento annuale.

Per sconto di cambiali pagheró e altri documen ti convenzionale.

Giri e lettere di credito sopra Londra Francia Belgio e tutte le principale cittá d'Italia—Sopra Valparaiso, Cordoba, Mendoza, San Juan Tucuman e Paraná.

B. Aires, 1 Dicembre 1879.

Busecca

—

Tutti i Sabati nel nuovo ed elegante Caffé del Politeama Calle Corrientes angolo Paraná.

Ogni sera Concerto, buone bibite, prezzi modici e servizio inappuntabile.

I PROPRIETARI

Verme Solitario

Rimedio sicuro contro il VERME SOLITARIO-L'unico approvato dall'onorevole Consiglio di Sarnitá. Guarigione garantita in 24 ore. Trovasi unicamente nell'antica farmacia e drogheria argentina di Gerolamo Silvano, Chimico-Farmaceutico, Via Alsina, prima Potosí, angolo Santiago del Estero Buenos Aires.

A. BLOSI

AVVOCATO

Ha aperto lo studio in via RIVADAVIA 42.

Senz falsità

IL VINO ARGENTINO che si vende in via Buen Orden 607 e 609 é il vero VINO DI PURA UVA della provincia di S. Juan della SOCIETA VI RN LOCA BERGALLO e Cia.

Per ogni quarta ps. 3 ½; per ogni damigiana da 18 quarte ps. 60; per casco a prezzi limitati.

endita e deposito

Buen Orden 607 609

Dott. Fuschini

CHIRURGO DELL'OSPEDALE ITALIANO

Dá consulti Medici Chirurgici

dalla 12 alle 2 pom.

461 — *Artes* — 461

Bossi y Botet

159--CALLE FLORIDA--159

Papeles pintados, Espejos, Cristalles Marcos, Vidrios, Pinturas, Vernices, etc. Ferreteria, Cuchilleria, Articulos navales, Baterias de cocina, Caños de goma etc. Porcelanes, Bronces, Adornos, Relojes, Grabados, Litografias, Cuadros a óleo, Istrumentos de óptica, cirujia, mas tematicas y ciencias exactas.

Utiles de dibujos, ingenieros, agrimentore y quimicos.

Alfombras, Hules, Alambres para cercos, Fierro galvanizado, ect. ect.

BUENOS--AIRES

LA VERDADER ECONOMIA

de las familias, en la gran crisis calle de Esmeralda 180, se limpia y compone toda clase de ropa para hombre, á precios fijos: se limpia un traje completo de levita 5 ps. de saco 30, una levita 20, un saco 15, un pantalon 10. El dueño hace 12 años que trabaja en el oficio en Buenos Aires—Garante el trabajo como en las primeras casas.

STABILIMENTO

Meccanico-Ortopedico

A. BELLEZZA

261-VIA SUIPACHA-261

Fra Corrientes e Parque

Ortopedia, Casa di Confidenza Italiana, la sola casa che ottenne i primi premi all'ultima Esposizione. A Bellezza, 261 Suipacha, fra Corrientes e Parque.

Cinti meccanici speciali della casa e cinture per signore.—Suipacha fra Parque e Corrientes núm. 261.

29 p. m.

LA CLASE DE GALLETITAS FINAS LLAMADA

VARIEDAD

Conviene especialmente al Comercio de

MENUDEO

Por componerse de mucha variedad de clases, Variedad de gustos, variedad de formas, Variedad de aroma, variedad de color y variedad de Galletitas azucaradas Fabricadas con los MEJORES ingredientes. PESO GARANTIDO. Dan entera satisfaccion al consumidor Prueba de su bondad,— son de

BAGLEY

DOS COSAS BUENAS

HESPERIDINA

Y

GALLETITAS BAGLEY

SOCIETA ROCCO PIAGGIO E FIGLIO

Linea postale

Fra Genova e Rio de la Plata

IL MAGNIFICO VAPORE

L'ITALIA

di 4000 ton. e 2000 cavalli di forza

PARTIRA IL 20 MAGGIO

Per Montevideo, Gibilterra, Barcellona, Marsiglia, Genova E NAPOLI

Prezzo di Passaggio in carta

Prima classe ps. 5000 *m/c.—Seconda classe ps.* 3,500 *m/c.—Terza classe ps.* 1,300 *m/c*

Vitto scelto, vino, pane fresco, carne fresca tutto il viaggio

Si rilasciano biglietti d'andata e ritorno con 25 p° di ribasso, come pure si danno buoni d'imbarc da Genova a Buenos Aires ritornandosi l'importo intero, non effettuandosi il viaggio.

Per merci e passaggieri dirigersi presso il consegnatario.

Ernesto Piaggio.
Calle 25 de Mayo 185.

Viaggio Straordinario

VAPOR PAMPA"

Partirá il 16 Maggio

Prezzo di Passaggio 3.a Classe 1,000 ps. Cart

| FABRICA DE | CAL | PRIVILEJIADA |

| L. | Cerrano | y C. |

Calle Garantias Esquina | Paseo de | Juli

Escritorio S. Martin 216 entre Cuyo e Corrientes

cal viva de Maldonado y e Quegua y cal apagada.

ITALO PLATENSE

GRAN LITOGRAFIA Y TIPOGRAFIA A VAPOR

CALLE RIVADAVIA N. 502, 510, 512

Premiado en la primera exposicion Industrial Argentina

Sin competencia en el Precio y sin competencia en la prontitud

Tres millones de etiquetas de diferentes marcas.

Surtido completo de **CAPSULAS** de todos colores y tamaños.

Magnifico **PANTOGRAFO** unico en el pais, para trabajos de Bancos inimitables.

Gran maquina litografica (**DUPUY**) ultimo sistema perfeccionado para las impreciones de cromo; premiada en la ultima exposicion de Paris y venida espresamente para la ca

Los trabajos de comercio se entregan en 24 horas.

Esplendido **MOTOR** sistema (**LACHAPELLE**)

El establecimiento cuenta con artistas especiales para los diferentes ramos de su vasta industria y tiene un personal destinado al servicio de noche.

(Nota) Esta casa se recomienda por si sola, pues algunas **LITOGRAFIAS** toman sus **TRABAJOS** con preferencia á los proprios para componer sus **MUESTROARIOS.**

508, 510 512 CALLE RIVADAVIA 508, 510 512.

pm.

La Perfeccion

FABRICA DI CAMICIE

Dietro misura

Jesana y Bermundez

25 — *VICTORIA* — 25

Casa speciale pella confezione di camicie dietro mi- a e di qualsiasi genere di biancheria per uomini. Scelto assortimento di cravatte, gemelli, fazzolett ette, camiciette, ecc., ecc.

Aggiustature

Ci ircarichiamo di ridurre a nuovo le camicie usat ussate di moda a scelta del cliente. Si garantisce qualsiasi lavoro sortito dalla casa.

Prezzi modici

NCA D'ITALIA E RIO DELLA PLATA

VIA-PIEDAD 98 E 102

CAPITALE Pf. 1,500,00 oro

EFFETTIVO

Fondo di riserva pf. 4782307.

AGLIA ALLA VISTA per qualunque somm ambio del giorno pagabili in oro in ogni punto alia senza spesa. e direttamente dai corrispon- ti che seguono;

sandria	Banca popolare di Alessandria.
agio	Agenzia Banca di Lecco.
ni	Succursale Banca pop. di Alessand.
o	Teodoro Giorgetti e C.
eo	Sede della Banca o p. di Alessandria
ine	Rappresentanze " "
eggio	" " "
venna	Mattoi Buzzi e C.
nze	Emanuele Fenzi e C.
ano	Sucursale Banca Pop. di Alessand.
NOVA	Bart. Parodi e fratelli.
o	Banca di Lecco.
rno	Sau Salomon.
LANO	Banca Lomb. di Deposíti e Conti C.
tara	Sede della Banca Popolare di Aless.
e	Succursale " " "
aggio	Agenzia Banca di Lecco.
POLI	Banca Napoletana.
rmo	Carlo Wedekinde C.
ova	Banca Veneta di Dep. e Conti cor.
MA	Banca Generale—Antonio Cerasí
drio	Maffio e Filippo fratelli Rossi
della	Succursale Banca op. di Aless.
RINO	I de Fernex e C.
ese	Cesare Mazzola.
hera	Sede della Banca opolare di Aless.
lanova D' Asti	Rappres " "
zia	Banca Veneta--Depsiti e Conti e C.
ano	"Svizzera" Banca della Svizzera It.
rno	Agenzia " "
nsona	Celestino Stoffe } A carico della Ban Svizzera italiana.
lea	Bassller Banhverein
a	anca Commerciale
evra	Ormonde Thomas
go	Societa del Cred. svi.
enra	Banca di Lucerna
	Credit Bank.
a	Banca di Grigioni

Inoltre si danno Lettere di Credito, e si emettono cambiali a vista e a termine al cambio del giorno, sopra.

NDRA	aring Brothers e Comp.
GI	A e M Heine successori di Foulde C.
DEAUX	iganeau et Fils.
VERSA	Luis Falcon.
OTA-Non	rilasciano vaglia per somma minore i100.

AVVISO

Giovanni Lavarello

L'genzia dei Vapori italiani di Gio. Batt. Lavarello e C. di Genova, si é trasferita via Corrientes N. 75. di rimpetto al Consolato Italiano.

"PASSATEMPO"

angolo Cuyo e Paraná

Il rinomato delizioso stabilimento

GIARDINO -- SALA DA BALLO -- GINNASTICA

giuochi di boccie.

A LA

TIENDA La mas surtida

CIUDAD DE LONDRES

La mas vasta TIENDA

LA MAS EN CONDICION DE

Satisfacer al público bonaerense en todos los

CAPRICHOS de las **MODAS**

Y DE LAS NOVEDADES

Entrada Unica, PERÚ 38 p. m-8

SOCIETA GENERALE

DI

Trasporti marittimi a vapore

PACCHETTI FRANCESI

VAPORI PACCHETTI DI 6,000 TONNELLATE E DI PRIMA CLASSE

Il magnifico vapore

SAVOIE

Cap. GUIRAUD

PARTIRA IL VENTI DI GIUGNO PER

RIO JANEIRO, MARSIGLIA, GENOVA E NAPOLI

Facendo scali A SAN VINCENZO e BARCELLONA

PRRZZI DI PASSAGGIO

Prima classe 150 ps. oro

Seconda classe 110 pf. oro

Terza classe 40 pf. oro. o ps. 1300 m|c.

Si avvisano gli italiani che si danno biglietti di passaggio per l'Italia senza passaporto del Consolato Italiano.

Biglietti di andata e ritorno in 3ª classe con ribasso.

NOTA—Il biglietto per il vaporino é compreso con il passaggio.

In caso di quarantena i guasti son per conto della Compagnia.

NOTA—In caso di trasbordo a Marsiglia per Barcellona, l'eccedente del bagaglio che potrebbe risultare d'un altro servizio, é a carico del passeggiero. I fanciulli da 8 anni pagheranno i quarto d'un posto, da 8 a 12 anni la metá.

Per merci e passaggieri dirigersi ai consegnatari signori

232 Reconquista 236 **P. E. Matthey**

Società G. B. Lavarello e C.

Linea di Vapori italiani

FRA

GENOVA E IL RIO DE LA PLATA

coi seguenti Regi Postali

Nord America, Sud America. Europa

E CRISTOFORO COLOMBO

IL MAGNIFICO VAPORE

Europa **Europa**

partira il 5 GIUGNO

per Genova, Napoli e scali intermedi

PREZZI DI PASSAGGIO: 1 a classe ps. 5000,—2.a classe 3750,—3.a classe pt. 1300

Si rilasciano biglietti d'andata e ritorno con sensibile ribasso.
N. B· Si danno buoni d'imbarco personali dall'Italia e Spagna a Bs. Aires per **1,500** pezzi moneta corrente.

NOTA—Le partenze da Genova sono il primo d'ogni mese.
ALTRA—Per merci dirigersi all'unico Agente in Buenos Aires.

Giovanni Lavarello
CORRIENTES 75.

NOTA—L'ufficio si é trasferito in via Corrientes 75 di rimpetto al Regio Consolato Italiano. p.m.

STABILIMENTO MEDICO

di

Aeroterapia y Atmiatria

148 -- Suipacha -- 148

Questo stabilimento nuovo in Buenos Aires, provveduto degli apparati moderni e di riconosciuta utilitá dai piú dotti medici europei pel trattamento delle malattie, che per la loro cronicitá e gravitá non sono curabili per mezzo degli agenti terapeutici comuni é organiz zato nel modo seguente;

Camera respiratoria del "Jourdanet"

che puó contenere 5 persone per volta, costantemente aerata da pompe mosse a vapore pel trattamento delle malattie del petto.

Sala di atmiatria

Con grandi apparati perfezionati di *polverizzazione* ed *inalazione* coi quali si ottiene la polverizzazione dell'acqua di mare e di alt liquidi medicamentosi e la inalazione di Ossigeno Ozono ed essenze ossigenate per la malattia dei bronchi e della gola.

Gabinetto di Nebulizzazione

per portare direttamente nei polmoni sostanze medicinali solide.

Apparati completi elettrici per le malattie nervose

Colla scientifica ed accurata applicazione di tali mezzi del tutto nuovi e potenti, l'ASMA, le BRONCHITI CRONICHE, la *tosse canin* (tosse dei bambini), la CLOROSI, la ANEMIA, la SORDITA catarrale, l'IMPOVERIMENTO DEL SANGUE per CAUSE SIFILITICH *o per l'abuso di mercurio* si guariscono costantemente.

La TISI POLMONARE di 1.° e 2.° grado e il REUMATISMO CRONICO si guariscono quasi sempre o si modificano di un mo soddisfacente come vien dimostrato dalle statistiche dei Dottori *Pravaz, Bertin, Milliet, Von, Vivenot, Bert, Fontaine, Jourdanet,* ec

Le persone che per antecedenti di famiglia o per debole costituzione fossero predisposte alle malattie del petto come quelle indebolite p qualunque causa nonché i convalescenti di lunghe malattie trovano nei descritti nuovi agenti terapeutici, mezzi sicuri di profilassi e di cur

Nello stabilimento vi é un *servizio medico notturno.*

le ore di consultazioni sono dalla Unaalle Tre pom.